

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Silver 4000 Rack

(OG-HE-S4G-RCK)

ÓZONGENERÁTOR



# ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÓ

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, mielőtt használatba veszi ózongenerátorát! Az alábbiakban részletesen tájékoztatjuk új készülékének használati módjáról és annak felépítéséről. Amennyiben ezeket nem a leírás szerint alkalmazza, úgy a készülék garanciáját veszti! A használat során javasolt az útmutató szerint eljárni az esetleges károk elkerülése érdekében és a leghatékonyabb hatás elérése végett!

## FIGYELEM:

### HASZNÁLAT KÖZBEN A HELYSÉGBEN ÉLŐLÉNY NEM TARTÓZKODHAT



**Vigyázat!** Belégzés esetén felléphet a légzőrendszer irritációja, kellemetlen érzés az orrban, szárazság/irritáció a torokban, mellkasi fájdalom, nehéz légzés, köhögés, fejfájás, hányinger és álmoság. Nagy koncentrációban tüdőödéma, tüdőgyulladás, asztma is kialakulhat. Belégzés esetén azonnal friss levegőre kell vinni az érintett személyt. Légzési elégtelenség, tartósan fennálló köhögés vagy légzőszervi irritáció esetén haladéktalanul orvoshoz kell fordulni! Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén belélegezve károsítja a légzőszerveket!

A készülék használatát követően minden esetben szellőztetni kell a kezelt helyiséget minimum 30 percig. Csak azután foglalható el a kezelt terület, miután nem érzékelhető a jellegzetes ózon illat. Elégtelen szellőzés esetén ez akár 1-1,5 nap is lehet. Mindez függ a helyiség hőmérsékletétől, páratartalmától és levegő keringetésétől is. A hidegebb, szárazabb, statikus légtérben csökken a bomlási sebesség.

Az ózonnal reagáló anyagok: természetes gumi (latex) nitrilgumi (tüzelőanyag-tömlők), latexhab gumi, csupasz acél, nylonok és néhány vékony műanyag. Az ózonos kezelés során eltávolítást igénylő tárgyak: növények, állatok, akváriumok, olajfestmények (színezékek és pigmentek), néhány bőr (hosszú ideig kezelve) és gumiabroncsok. Ezekben az anyagokban a kezeléseket követő bizonyos idő után károk és sérülések keletkezhetnek.

**Fontos!** Az ózont ne használja betegségek kezelésére, és ne lélegezze be azt! Az ózongázt csak szagtalanításra szabad alkalmazni! Egyes esetekben szükséges lehet az ózonos kezelés megismétlése vagy többszöri alkalmazása hosszabb távon, hogy a kívánt hatás teljesüljön.

Ne használja a készüléket a megengedett időintervallumnál hosszabb ideig, és ne kezdjen azonnali újabb kezelést, míg a készülék le nem hűlt (kb. 30 perc). Valamint 1 percnél kevesebb ideig se használja a készüléket! Ellenkező esetben ez megrövidíti az ózongenerátor élettartamát vagy akár meg is hibásodhat, így a garanciáját elveszti a készülék! Ne takarja le a készüléket a használat során, és utána sem amíg az le nem hűlt! A készülékre a forgalmazó a jótállási jegy szerint vállal jótállást. Szükség esetén plusz, vagy csere alkatrészért kérjük forduljon eladójához, vagy a készülék forgalmazójához. Az áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el feleslegesen a

készülék burkolatát, az ózonlap vagy ózonkazetta cseréjekor teljesen áramtalanítsa a készüléket, húzza ki a konnektorból a tápellátást biztosító kábelt! A készülék javítását csak és kizárólag szakember végezheti! Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében, a dugvillát egy harmadik (földelő) lábbal látták el. Ezt a csatlakozót kizárólag földeléssel ellátott konnektorba lehet használni. Ha a dugvilla nem illeszkedik megfelelően a konnektorba, ne próbálja beleerőltetni, ne változtasson a dugvilla profilján!

A gyártó és forgalmazó nem vállal semminemű felelősséget a nem megfelelő használatért, a készülék és/vagy az ózongáz használata során keletkező vagy abból adódó károkért, eseményekért és sérülésekért! Továbbá a készülék szétszerelésével, megbontásával a jótállás érvényét veszti, ide nem értve az ózonlapok cseréjét.

## **AZ ÓZONOS KEZELÉS**

Az ózonkezelés ma már igen elterjedt, széles körben alkalmazott szagtalanító eljárás. Lakásokban, gépjárművekben, ipari épületekben, éttermi konyhákban, orvosi rendelőkben, öltözőkben és edzőtermekben, medencékben, élelmiszerek tárolására használt helyiségekben és minden olyan helyen használható, ahol szükséges a szagmentes környezet.

A kellemetlen szagokat semlegesíti és megszünteti, legyen az cigarettafüst, étel, vegyszer vagy dohos szag. Az ózongáz ( $O_3$ ) három oxigén atomot tartalmaz, míg a belélegzett levegő kettőt. Amikor a rendkívül reaktív ózon molekulák szagokat okozó részecskékkel érintkeznek, bekövetkezik az oxidáció, amely során ezek a káros részecskék átalakulnak, míg az ózon molekula oxigénné ( $O_2$ ) alakul át a kémiai folyamat végén.

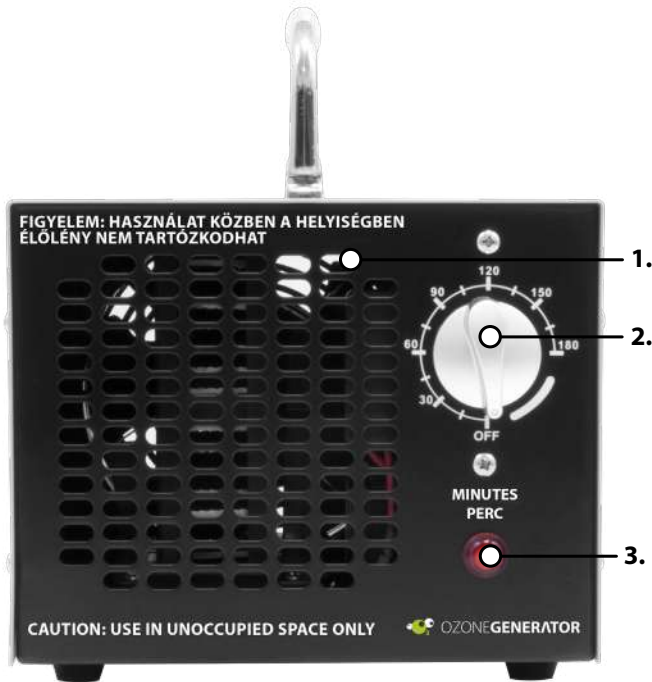
Az ózonos kezelés hatásairól és veszélyeiről bővebb információt az **ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÓ** címszó alatt talál.

## SPECIFIKÁCIÓK

<b>Termék megnevezése</b>	Ózongenerátor készülék
<b>Termék márkája</b>	OZONEGENERATOR
<b>Model</b>	Silver 4000 Rack (OG-HE-S4G-RCK)
<b>Áramellátás</b>	AC 220-240 V/50-60 Hz
<b>Áramfogyasztás</b>	65 W
<b>Ózonkazetta adatai</b>	1 db (4 g), 95 x 50 mm
<b>Áthaladó levegő mennyisége</b>	Max. 3 m <sup>3</sup> /perc
<b>Maximális kezelhető terület</b>	96 m <sup>2</sup>
<b>Aktív ózonkibocsátás</b>	4 g/óra (4000 mg/óra)
<b>Zajsztint</b>	40 dB
<b>Termék mérete</b>	220 x 170 x 160 mm
<b>Termék súlya</b>	2,4 kg

# AZ ÓZONGENERÁTOR FELÉPÍTÉSE

## Előnézet



### 1. Elülső rács

Ezen a rácson keresztül távozik a készülékből a létrejött ózongáz.

### 2. Időzítő kapcsoló

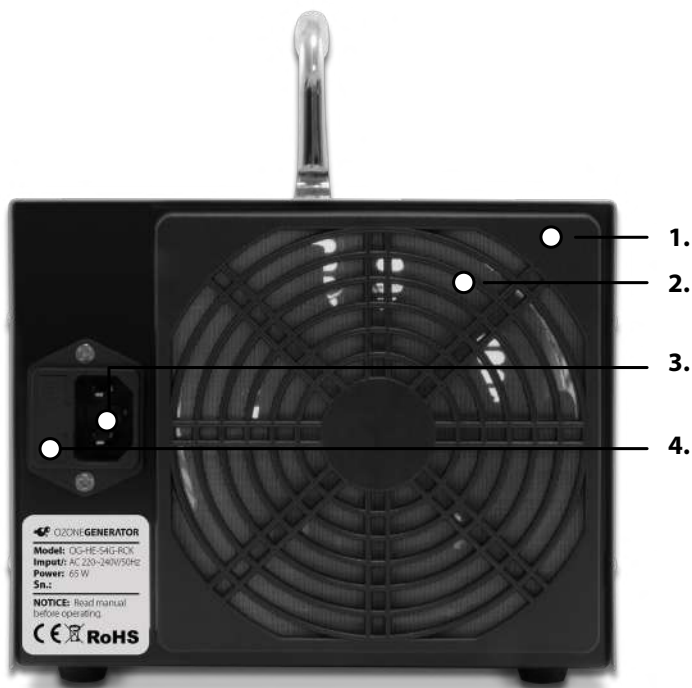
Az óramutató járásával megegyezően elfordítva állítsa be a kezelés kívánt időtartamát (maximum 3 óra). Az időzítőt érdemes először a végállásig tekerni, majd azután beállítani a kívánt kezelési időre.

### 3. Működést visszajelző fény

A jelzőfény világít, amíg a készülék bekapcsolt állapotban van (ózonkibocsátás történik).

# AZ ÓZONGENERÁTOR FELÉPÍTÉSE

## Hátulnézet



### 1. Hátsó rács

Ezen a rácson keresztül szívja be a ventilátor a levegőt.

### 2. Ventilátor

A készülék a ventilátor segítségével fújja ki a keletkezett ózongázt, valamint hűti a felmelegedő alkatrészeket.

### 3. Tápellátó kábel aljzata

A készülékhez tartozó hálózati kábel csatlakozó pontja (220~240 V).

### 4. Biztosítéktartó

A készülékben található biztosíték zárlat esetén leold. Javítás, ellenőrzés után cserélje a biztosítékot (csere biztosíték található a tartóban)! A biztosíték cseréjének módját keresse a KARBANTARTÁS cím alatt.

# AZ ÓZONGENERÁTOR HASZNÁLATA

A készülék időszakos (nem folyamatos) ózonkezelésre lett kifejlesztve, amely vegyszer nélküli szagtalanító kezelést biztosít az üres (az arra érzékeny élőlény és tárgy mentes) helyiségekben.

Az ózonos kezeléseket érdemes rendszeresen, hosszú távon alkalmazni a készülék típusától függően a legnagyobb töménységgel (készülék típusonként változó) a legjobb hatás elérése érdekében.

Ehhez kérjük vegye figyelembe a TERÜLETKEZELÉSI ÚTMUTATÓ-ban az Ön készülékére vonatkozó információkat. Adott nagyságú terület kezeléséhez adott kezelési időtartam szükségeltetik.

## A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

Kérjük **NE** használja és tárolja az ózongenerátort az alábbi módokon, helyeken:

- Nyirkos és nedves környezetben
- Poros helyen
- Napfénynek kitéve
- 40 °C hőmérséklet felett
- 75 %-os páratartalom felett
- Korrozív gázos légkörben

Ellenkező esetben ezek megrövidítik az ózongenerátor élettartamát vagy akár meg is hibásodhat, így a garanciáját elveszti a készülék!

Ha a használat során vagy álló helyzetében a készülék rácsozatát por takarja azt egy enyhén nedves törlőronggyal törölje le, és várja meg amíg megszárad, csak azután használja újra a készüléket.

Amennyiben huzamosabb ideig nem használja a készüléket, kérjük kapcsolja ki és áramtalanítsa azt (húzza ki a konnektorból).

A készülék elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen, száraz és hűvös helyen tartandó!

## ALKALMAZÁSI HELYSÉGEK


- Lakás vagy otthon, iroda, tárgyaló szagtalanítása és fertőtlenítése
- Szórakozóhelyek, dohányzó termek, szagtalanítása
- Orvosi rendelők, várók szagtalanítása
- Pajták, kenelek, istállók szagtalanítása
- Edzőterem, öltözők, tusolók szagtalanítása

## A HASZNÁLAT LÉPÉSEI

1. Szüntesse meg a szagforrásokat (kosz, szemét, ürülék stb.)!
2. Használat közben a helyiségben élőlény nem tartózkodhat! Távolítson el a kezelés időtartamára minden az ózonnal érzékeny élőlényt és tárgyat. A kezelés hatásairól és veszélyeiről bővebb információt az ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÓ címszó alatt talál.
3. Zárja le a kezelni kívánt területet! Zárható helyiségek esetében ajtókat és ablakokat. Érdemes minél zártabb területet létrehozni, hogy az ózongáz bent maradvan hatékonyabban kifejthesse hatását.
4. Vegye ki a készüléket és annak összes tartozékát a dobozából.
5. Olvassa végig figyelmesen a használati útmutatót.
6. Helyezze a készüléket egy olyan felületre amely száraz, sík, vízszintes és stabil.
7. Helyezze el az ózongenerátort a legerősebb szagforráshoz közel, figyeljen arra, hogy a levegő át tudjon áramolni a készüléken (ne takarja le és zárja el a ventilátor újtját és az ózon kimeneti részét)!  
Nagyobb helyiségek kezelésekor ajánlatos kisebb részterületekre bontani a kezelésre szoruló területet és külön-külön alkalmazni az eszközt (pl. szobánként, helyiségenként).
8. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati kivezetésbe a készüléken, majd dugja be a konnektorba.
9. Állítsa az időzítőt a kívánt (a TERÜLETKEZELÉSI ÚTMUTATÓ-ban az Ön készüléke szerinti) értékre és hagyja el a járművet, helyiséget! Egyszerre maximum 3 órát használja a készüléket, ahogy az időzítő is engedi! Ha szükséges további kezelés, akkor kérjük várjon kb. 30 percet, mielőtt újra indítaná a készüléket, ellenkező esetben ez megrövidíti az ózongenerátor élettartamát vagy akár meg is hibásodhat.
10. Mielőtt újra elfoglalná a kezelt területet, bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék kezelési ideje letelt (függetlenül attól, hogy mennyi időre állította az időzítőt)!
11. A szagtalanítás ideje alatt keletkezett ózonillat megszűnéséig (vagy minimum 30 percig) nyissa ki az ablakokat és ajtókat a szellőztetés miatt, hogy a még le nem bomlott ózon gáz szabadon távozhasson! Elégtelen szellőzés esetén ez akár 1-1,5 nap is lehet. Mindez függ a helyiség hőmérsékletétől, páratartalmától és levegő keringetésétől is. A hidegebb, szárazabb, statikus légtérben csökken a bomlási sebesség.
12. Ha további kezelés szükséges (pl. nem szűntek meg teljesen a szagok), akkor kérjük ismétlje meg a folyamatot, miután a készülék lehűlt.
13. Ha teljesen elmúlt az ózonillat csak azután engedjen élőlényt a kezelt területre és helyezze vissza veszélyeztetett anyagokat!
14. Amennyiben nem szükséges további kezelés, akkor a készüléket kérjük kapcsolja ki és áramtalanítsa azt (húzza ki a konnektorból).



# TERÜLETKEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Modell	Ózon kibocsátás (mg/óra)	Maximális terület (m <sup>2</sup> )	Maximális légtér <sup>1</sup> (m <sup>3</sup> )	Terület (m <sup>2</sup> )	Légtér <sup>1</sup> (m <sup>3</sup> )	Üzemidő <sup>2</sup> (perc)
	4000	96	288	0 - 16	0 - 48	0-30
				13 - 32	48 - 96	30-60
				32 - 48	96 - 144	60-90
				48 - 64	144 - 192	90-120
				64 - 80	192 - 240	120-150
				80 - 96	240 - 288	150-180
Silver 4000 (HE-S4G-RCK)						
	10000	240	720	0 - 40	0 - 120	0 - 30
				40 - 80	120 - 240	30 - 60
				80 - 120	240 - 360	60 - 90
				120 - 160	360 - 480	90 - 120
				160 - 200	480 - 600	120 - 150
				200 - 240	600 - 720	150 - 180
Blue 10000 (HE-B10G-RCK)						
	20000	300	900	0 - 50	0 - 150	0 - 30
				50 - 100	150 - 300	30 - 60
				100 - 150	300 - 450	60 - 90
				150 - 200	450 - 600	90 - 120
				200 - 250	600 - 750	120 - 150
				250 - 300	750 - 900	150 - 180
Chrome 20000 (HE-C20G)						
	40000	630	1890	0 - 70	0 - 210	0 - 15
				70 - 140	210 - 420	15 - 30
				140 - 210	420 - 630	30 - 45
				210 - 280	630 - 840	45 - 60
				280 - 350	840 - 1050	60 - 75
				350 - 420	1050 - 1260	75 - 90
				420 - 490	1260 - 1470	90 - 105
				490 - 560	1470 - 1680	105 - 120
				560 - 630	1680 - 1890	120 - 135
				Chrome 40000 (HE-C40G-DIG)		

1. A táblázatban szereplő területi adatok **3 m belmagasságot** és zárt teret feltételeznek.
2. A táblázatban szereplő üzemidők a **hatékony működéshez szükséges 2,34 ppm** (milliomod rész) ózongáz sűrűség eléréséhez szükséges időtartamok, melyek maximum 45 °C hőmérséklet és 80 %-os páratartalom alatt érvényesek.

A táblázatban szereplő értékek a legnagyobb fokozaton értendők és csak tájékoztató jellegűek. Ezek eltérhetnek a körülmények függvényében.

A táblázatban foglalt használati időtartamok vagy üzemidők az abban megjelölt készülékekre vonatkoznak egy általános kezelés töménységével, a kezelni kívánt terület függvényében (pl. 4000 mg/óra kibocsájtás esetén egy átlagos felhasználáshoz 50 m<sup>2</sup>-en 90-120 perc közötti időtartamban érdemes működtetni a készüléket). Ettől eltérő esetekben a megfelelő kezelés eléréséhez a használati időtartam változhat.

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a kezelt helyiségben az ózongáz a kezelés végeztével ködszerű képződményt alkot. Ez teljesen normális fizikai jelenség ha például egy kis helyiségben nagy töménységben és/vagy több órát használja a készüléket. Ilyen esetben előfordulhat, hogy tovább tart az ózongáz lebomlása.

A szellőztetéssel kapcsolatban további információt a HASZNÁLAT LÉPÉSEI 9. pontjában és az ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÓ címszó alatt talál.

A használati útmutató betartásával és körültekintő használat mellett a készülék hosszabb távon is alkalmazható.

## TOVÁBBI ALKALMAZÁSI MÓDOK

Figyelem! Bizonyos esetekben szükséges lehet hosszabb időtartamú többszöri kezelés! A lentebb felsorolt alkalmazások során is vegye figyelembe a HASZNÁLAT LÉPÉSEI-ben leírtakat, valamint ügyeljen az ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÓ címszó alatt leírt hatásokra és veszélyekre!

- **Klíma szagtalanítás épületekben:** ebben az esetben a készüléket helyezük minél közelebb illetve feljebb, mint a beltéri egység, hogy hatásos legyen a kezelés.
- **Klíma szagtalanítás gépjárműben:** helyezze el a készüléket a lábtérben, állítsa a légbefúvó rendszert belső keringetésre közepes fokozaton úgy, hogy a levegőt a szélvédőre vagy a felső részre fújják a légbefúvók! A motornak nem kell feltétlenül járnia és nem kell bekapcsolni a klímát, de hosszú kezelés alatt érdemes akkumulátor töltőt kapcsolni a gépjármű akkumulátorára.

# KARBANTARTÁS

## AZ ÓZONKAZETTA ÉS ANNAK CSERÉJE

Az ózongenerátornak alap tartozéka a használathoz szükséges ózonkazetta, melyet vagy már behelyezve a készülékbe vagy a csomagolásban talál külön csomagolva.

Az ózon termeléséről a készülékben található ózonkazettában levő ózonlap gondskodik. Ez az ózonlap idővel elhasználódik (korrózió, ívkisülés miatti kopás), így a készülék kibocsátott ózommennyisége lecsökken, ezért a folyamatos és hatékony ózonkibocsátás miatt, használatától függően félévente, évente ki kell cserélni az ózonkazettát. Az ózonlap elhasználódását a kezelés utáni jellegzetes ózonillat intenzitásának csökkenése jelzi. Használaton kívül az ózonlap használhatósága nem csökken.

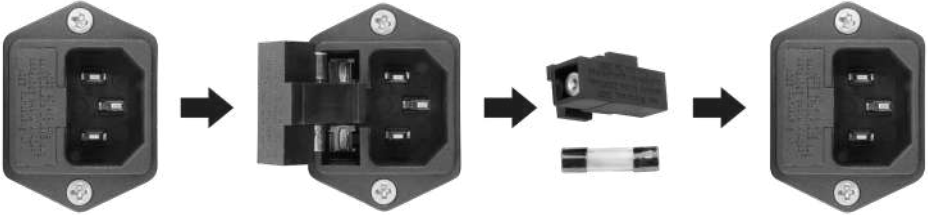
Ózonkazetta beszerzéséhez kérjük vegye fel a kapcsolatot eladójával, vagy a termék forgalmazójával.



1. Áramtalanítsa a készüléket (húzza ki a konnektorból)!
2. A készülék alján található ózonkazetta két biztosítófülét nyomja össze.
3. Húzza ki az ózonkazettát a készülékből.
4. Helyezze be az új ózonkazettát.
5. Bizonyosodjon meg, hogy az ózonkazetta biztosítófülei bepattantak-e a helyükre.

## A BIZTOSÍTÉKTARTÓ

A készülékben található biztosíték zárlat esetén leold, ami a hálózati kábelkivezetés melletti rekeszben található. Ellenőrzés előtt feltétlenül áramtalanítsa a készüléket! Pattintsa fel a biztosítéktartót, majd húzza ki azt a helyéről. Ebben a tartóban található a jelenlegi és a tartalék biztosíték is. Javítás és átvizsgálás után itt tudja kicserélni a plusz biztosítékra a régit, amennyiben az szükséges (1 A, 20 mm).



## HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

### 1. Nem működik a készülék:

- Ellenőrizze, hogy bedugta-e a készüléket a konnektorba.
- Ellenőrizze, hogy a készülék vezetékének csatlakozója teljesen be van-tolva a készülék hátuljába.
- Ellenőrizze, hogy a konnektor képes megfelelő teljesítményt leadni.
- Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem oldott-e le.
- Ellenőrizze, hogy a biztosítéktartó ház fedele megfelelően illeszkedik-e.
- Ha továbbra sem működik, akkor a készülék szervizelésre szorul.

### 2. A ventilátor működik, de a készülék nem termel ózont:

- Ellenőrizze a készülékben található ózonkazettában levő ózonlapot. Ha az repedt vagy törött, esetleg elhasználódott, akkor ki kell cserélni.
- Ellenőrizze, hogy a típushoz való ózonkazettát használ-e.
- Ha az ózonlap megfelelő és továbbra sem termelődik ózongáz, akkor a készülék szervizelésre szorul.

### 3. A készülékből égett szag jön, nagyokat szikrázik:

- Áramtalanítsa a készüléket (húzza ki a konnektorból)!
- Vegye ki és tisztítsa meg az ózonkazettát, majd száradás után helyezze vissza azt.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor cserélje az ózonkazettát.
- Ha az ózonkazetta cseréje után sem szűnik meg a probléma, akkor a készülék szervizelésre szorul.

### 4. A levegőáramlás korlátozott (nem elég jól fúj a készülék):

- Tisztítsa meg az elülső és hátsó rácsokat.
- Tegye távolabb a készüléket bármilyen akadálytól, hogy azon megfelelően áramolhasson keresztül a levegő.